

EL DRAMA DE AMERICA PROGRESO

Publicamos en nuestra anterior edición un interesante fragmento de la Conferencia pronunciada recientemente por el brillante tribuno señor Juan P. Quiroga, en el que se destacan los monstruosos muelles del régimen capitalista en esta hora dolorosa que está viviendo la humanidad.

Pieza oratoria profunda y valiente, digna de la mayor difusión, y nuestro periódico se hará un honor en contribuir a ella publicándola en sus columnas algunas de las capitales más notables de la misma.

A continuación transcribimos un nuevo fragmento en el que se pinta con seguras pinceladas el intenso drama actual de toda nuestra América:

¡América! Todo el territorio sudamericano es un campo de combates entre los imperialismos económicos que se disputan, coléricos, el dominio del mundo. El capital financiero de los países industriales, que ya cumplieron el proceso de su desenvolvimiento, domina todos los órganos vitales de la economía rudimentaria de estos pueblos. Jurídicamente, desde el punto de vista del derecho internacional público, son naciones libres e independientes que tienen el dominio pleno de su soberanía. Económicamente no son otra cosa que semi-colonias con una ilusión de soberanía. Explotados permanentemente por los países industriales deben soportar, además, todo el peso de las crisis cíclicas.

GOBIERNOS RAPACES Y SANGUINARIOS

Esto es lo económico. En lo político gobiernos rapaces y sanguinarios, al servicio del oro extranjero contra los intereses fundamentales de su propio pueblo. Poder político fuerte, de mano de hierro, para el pueblo y débil para el gran capital extranjero. Poder político que no es otra cosa que la policía del capital financiero para éste oprimir y explotar impunemente al pueblo. La concentración de los medios de producción, en el monopolio, conduce a la concentración del poder político, en la totalización...

OFENSIVA CONTRA LAS CONQUISAS SOCIALES

En lo social, la situación es, en la generalidad de los casos, sencillamente pavorosa. La crisis actual descargada en gran parte por las naciones industriales sobre estos pueblos económicamente débiles ha sido desplazada, en última instancia, por las clases gobernantes, sobre las espaldas de los trabajadores. Los salarios reducidos en un cuarenta por ciento. Aumento de la jornada de trabajo. Los seguros sociales retacados, sucesivamente, hasta la pulverización. La moneda desvalorizada. Desocupación. Hambre.

El derecho obrero, incorporado a la legislación positiva para lucimiento de los delegados de los gobiernos en los congresos internacionales, en la mayoría de los casos, ha caído totalmente en desuso.

Entre los «postulados» de todos los gobiernos fuertes, que como un axioma han caído sobre los pueblos de América, ocupa posición de primer plano el de la abolición en los hechos, de toda la legislación del trabajo.

EL PANORAMA SOCIAL ES SENCILLAMENTE ATERRADOR

El panorama social de esta familia de pueblos, fuera de los radios urbanos, es sencillamente aterrador.

Rafael Barret sintetizó su juicio sobre los yerbales para

guayos, en términos patéticos. «Yo acuso,—dijo—de expoliadores, atormentadores de esclavos y homicidas a los administradores de la Industrial Paraguaya y de las demás empresas yerbateras. Yo maldigo su dinero manchado de sangre. Y yo les anuncio que no des honrarán mucho tiempo más este desgraciado país».

Alfredo Palacios, refiriéndose a la tragedia del correntino y del indio, en los obreros del Alto Paraná, dice con se vera indignación desde su cátedra de la Universidad de la Plata: «En 1916, a cien años del glorioso Congreso de Tucumán, yo afirmo que turbaba las fiestas del centenario el grito desgarrador que venía del lejano norte, y pedí justicia en esos días de la patria, para que ella no fuera una palabra sonora y sin sentido o un privilegio irritante; pedí justicia sin la cual los pueblos no son más que sociedades de bandidos».

Cossio del Pomar nos refiere, no ha mucho, desde el Ateneo, la trágica situación del indio en el Perú diciendo que sabe de quién es, pero no de dónde es.

Leaza nos ilustra, en su formidable «Hussipungu», del des

Año VI

Sarandí del Yi, Abril 23 de 1936

No 298

precio del señor feudal por la vida del indio, en razón de lo barato que lo adquiere.

Tristán Marof nos habla de la subsistencia en Bolivia de la institución del pongajo según la cual el terrateniente, en caso de guerra,—como ocurrió recientemente con Paraguay,—debe contribuir con tantas vacas, tantos caballos y tantos indios, según la extensión territorial de su feudo.

Rivera nos describe, en «La Vorágine», la sombría tragedia del caucho, explotado y esclavizado por medio del instrumento infernal de las proveedurías. Sin esperanza de redención, con la dramática certidumbre de que si intenta liberarse,—robándose a sí mismo a su amo, como en la antigua Roma,—si intenta liberarse, huyendo por la selva, la selva, implacable, lo devorará. Y si busca su libertad por los canales de agua, huyendo a remo en las frágiles canoas, será al canzado por las veloces lanchas automótiles de los empresarios y cazado, impunemente a tiro de fusil, como si se tratara de una fiera, para es carmiento de los demás... Y así terminará sus días.

semidesnudo, hambriento, morrido por las fiebres palúdicas, el infortunado cauchoero del Amazonas o del Orinoco, soñando tal vez con una mujer joven y unos hijos pequeños que aguardan, inutilmente, su retorno, en el pueblo lejano.

Y así en Perú, con la industria del guano y en Chile, con la del salitre y en todas partes donde haya una riqueza natural que extraer.

Drama aterrador el de la clase trabajadora de América, de esta América nuestra, oprimida y explotada con infinita crueldad por las élites financieras que se disputan, coléricas, el dominio del mundo.

Periodísticas

«JORNADA»

Dos años de existencia acaba de cumplir el gran diario sanducero «Jornada». Bizarro defensor de los postulados de la democracia y de los derechos del pueblo.

El estimado colega del litro real visitó de fiesta con este motivo, presentándonos una edición extraordinaria que es todo un esfuerzo periodístico y de taller.

Al felicitar a «Jornada» en su aniversario, le auguramos para el futuro tantos éxitos como se merece.

Queremos

Nuestro colega local «Queremos», simpático periódico que venía realizando con verdadero entusiasmo una activa propaganda tendiente a obtener para Sarandí del Yi los beneficios de una casa de estudios superiores, ha dejado de aparecer.

Según parece lo ha muerto el indiferentismo popular.

Francamente nos resulta desconcertante esta actitud de nuestro pueblo, que se desinteresa así de uno de sus problemas más vitales, tal como lo es la instalación entre nosotros de un Liceo de Enseñanza Secundaria.

Y tanto como desconcertante, dolorosa, ya que este mismo pueblo que ahora niega una insignificante contribución mensual a un órgano de publicidad que aspiraba a elevar el nivel cultural de la Villa, ha sido otras veces tan prodigo en su aporte al sostenimiento de periódicos de muy baja cultura y de despreciables procederes.

La Ley Serrato en el interior

Acaba de ser promulgada una nueva ley extendiendo los beneficios de la «Ley Serrato» al interior del país.

De acuerdo con la nueva ley podrán operar con el Banco Hipotecario los empleados con derecho a jubilación, los jubilados, pensionistas y retirados militares, así como los empleados y obreros de empresas particulares comprendidas en las leyes de jubilaciones, radicados en el interior.

Los procedidos beneficiarios se acuerdan para adquirir fincas de propiedad del Banco, fincas pertenecientes a particulares y para edificar, pudiendo otorgar el Banco hasta el 80% de la tasación que se fije en definitiva para el terreno y las mejoras.

La propiedad adquirida o construida por esta ley no podrán ser opuestas ni embargadas mientras el deudor no se reduzca al 10% del valor de tasación y estarán además exentas del impuesto de contribución municipal durante diez años, cuando el año no exceda de 3,000 pesos y siempre que el propietario no posea otras fincas hipotecadas o edificados en esta localidad.

Cada empujón podrá recibir una subvención a la suma de esta ley y el monto máximo ha sido fijado en 1,000 pesos.

La contribución de la Intendencia a los festejos de Carnaval

TODAVIA EN VEREMOS

Oportunamente nos ocupamos en estas columnas de los muchos inconvenientes ocasionados a la Comisión de Fiestas de Carnaval por la falta de cumplimiento por parte de la Intendencia en lo que se refiere a la contribución municipal.

Estando aún impagos los servicios de Banda de Música, cañones y otros,—decíamos en tomos,—efectuados todos por gente humilde, que necesita el pago de inmediato el importe de su trabajo, sería conveniente que la Intendencia dispusiera cuanto

antes la remisión de esos fondos.

Pero parece que el asunto irá demorado largo, a juzgar por la nota con que el Sr. de Freitas ha respondido a la precitada Comisión, que apura por sus acreedores, reclamó de la Intendencia el envío de los trescientos pesos prometidos.

Dice así la nota a la que hemos hecho referencia:

Durazno, Abril 13 de 1936. Señor Presidente de la Comisión de Fiestas de Carnaval, Tte. Coronel don Sotero R. Casanova. Sarandí del Yi.

En respuesta a su nota del 3 del corriente cumplo con la formarle que la demora producida en la remisión del dinero votado a favor de la Comisión de su digna presidencia, es motivada por la detención del Presupuesto Municipal para el año corriente, que aún no ha sido solucionado.

En cuanto desaparecieran tales inconvenientes esta Intendencia se apresurará a girar el importe dispuesto.

Sin otro motivo, saluda a Ud. atte.—Antonio V. de Freitas, Intendente, Alberto Nogueira, Secretario.

REGALO "YERBA MANON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album.

Tonifíquese con el TÓNICO BAYER



• Si Ud. está pálido, nervioso, sin fuerzas, tonifíquese con el Tónico Bayer. Este gran remedio le proporcionará vigor y vitalidad, mejor salud y un estado de ánimo más alegre. Muy agradable de sabor.

EL FRASCO
OSU 1.90

TÓNICO BAYER
ESTIMULA • FORTALECE • VIGORIZA

NOTAS RURALES

El «Mal de pie»

No basta preparar las tierras y sembrar trigos buenos es necesario conocer las enfermedades que impiden que el trabajo rinda los mayores beneficios.

En el país ha aparecido en varias zonas una enfermedad en el trigo que impide se obtengan buenos rendimientos. Esta enfermedad es el «mal de pie» o «pletin», sus perjuicios han sido muy serios, alcanzando en algunos casos hasta el 80%.

Como se conoce

Cuando empiezan a florecer los trigos o un poco antes aparecen en los trigales «reboladas» de un color más claro que el resto del trigo, las espigas toman una coloración blanqueza como si hubieran sido quemadas por la helada o por un golpe de sol. A medida que el trigo va madurando estas espigas toman un color blanco y permanecen derechas en vez de inclinarse como las otras bajo el peso de los granos. Es que estas espigas tienen granos

chuzos, muy poco o ningún grano. Si se llega a tirar de la «caña» de estas plantas se ve que se desprenden fácilmente del suelo como si la raíz estuviera podrida. Los nudos de la caña se notan hinchados y presentan unas rajaduras verticales. Las hojas que envuelven el tallo abajo se pueden sacar fácilmente con la uña y tienen olor a humedad. Estas espigas blancas a veces toman un color negruzco, como si estuvieran invadidas por un mohó (Cladosporium herbarium).

La planta no ha sido dañada por el sol o por la helada sino atacada por un hongo microscópico que se desarrolla en la raíz y pasa a la caña e impide que la planta se nutra y por lo tanto se llenen de granos.

Esta enfermedad es muy grave, pero se puede evitar que cause fuertes perjuicios, si se adoptan las siguientes disposiciones: marchar las «reboladas» donde ha aparecido con una bandera o cualquier otro objeto que sirva para identificarlas.

Donde se han observado plantas enfermas, debe quemarse a ser posible, inmediatamente de

cortado el trigo, el retrojo, en seguida de quemado se deben enterrar los restos por medio de una arada honda. Es conveniente no sembrar más trigo por dos o tres años donde haya efectuado su aparición esta enfermedad, aún habiéndose adoptado las medidas aconsejadas. En sustitución del mismo se puede sembrar lino o avena que no son atacados. Si no se adoptan estas disposiciones la enfermedad se irá agravando de año en año hasta disminuir las cosechas en tal forma, que no compensen el trabajo ni capital invertido. La cebada, tanto forrajera como cervecera, es susceptible al «pletin».

Próximas ferias

LOCAL
WALLACE HERNANDEZ

Para el miércoles 13 de Mayo próximo y días siguientes anuncia un nuevo Remote Feria Ganadero el activo Rematador señor Artemio D. Wallace Hernández, en el Local de su propiedad.

Se espera que a esta próxima feria concurrirá gran cantidad de compradores, atraídos por los buenos negocios reali-

zados en este Local en oportunidades anteriores.

LOCAL FOMENTO

Este acreditado centro de operaciones rurales anuncia para el jueves 21 de Mayo próximo y días siguientes su treinta y Remate Feria.

Los bien sanados prestigios de la firma organizadora, así como los continuados triunfos alcanzados por el referendado Local desde su iniciación, son de anhelada garantía de buen éxito.

LOCAL EGIDIO PECORA

Un nuevo Remote Feria de haciendas generales realizará el lunes 18 del próximo mes el Rematador señor Francisco Pecora, en el Local del epígrafe.

Hay ya inscripciones para esta feria 100 capones para luna, de 2 y 4 dientes; 290 capones gordos; 50 vacas gordas y 245 piezas de ganados generales, esperando gran cantidad de nuevas inscripciones y prometidas.

Al Magisterio Nacional

MENSAJE CIRCULAR

El grupo de Educadores que dirigen la presente al Magisterio del País, está íntimamente comprometido de las necesidades y de las aspiraciones de «nuestro» Escuela Nacional.

Sabe que en primer término hacen falta, energías espirituales altas y desinteresadas para servir a los Maestros; que, invariablemente deben encarnarse, «toda la Escuela» de los Niños: Porque es verdad que donde hay un Maestro, allí hay siempre una Escuela.

Entonces aquel grupo de Educadores, guiado por esa égida, se propone considerar todos los aspectos de ese Maestro; comienzan por servirlo en el hecho de su función educadora.

Después de una alta idealidad, por razón de los valores humanos que se tienen delante, en la persona de cada Niño, qué otras fuerzas precisan los Maestros?

En unos casos, ampliar su cultura ético-profesional; en otros, complementarla, según las necesidades del aula particular; en algunos, «rectificar» las que indebidamente recibieron; y en todos, vivir siempre en la perenne inquietud de ser cada vez mejor, para «servir mejor» a los Niños, y para disfrutar los bienes de la responsabilidad de la función, de la salud espiritual y de la satisfacción social.

Pues todos esos aspectos de la cultura profesional, vienen a propiciar los iniciadores; declarando incontinenti, que en la realización de estos anhelos, se apartarán sistemáticamente de toda crítica, de toda iniciativa, de todo hecho o detalle que no sean «constructivos»; y especialmente de los políticos y religiosos; de los cuales ni el planteado admitirán, subiendo como saben, que se trata de fuerzas ajenas a la función específica de la inmediata «estructura» del Hombre.

Para llenar esos fines viene a sugerir la fundación de una «Asociación Profesional de Magisterio» que se propone concretamente:

- Organizar Congresos y comisiones permanentes de estudios escolares, para formular una doctrina de nuestras orientaciones y nuestros procesos pedagógicos; según «nuestros medios».
- Formar o editar una Biblioteca Pedagógica «nuestra»; en colaboración con la mundial, pero que responda a las necesidades de nuestra Escuela y de nuestros Maestros y Estudiantes.
- Organizar y habilitar la carrera del «Profesorado», que abra «horizontes» a los Maestros.
- Organizar Estudios complementarios de ampliación y para Concursos; a objeto de servir a los Colegas que lo precisen.
- Construir la «Casa del Magisterio».

Con tales propósitos se abre este registro de adhesiones; y se exhorta a los espíritus amplios y generosos del Magisterio, para inscribirse; después de lo cual, se los invitará para comenzar las gestiones de organización, que tendrán lugar en el Ateneo de Montevideo, Plaza Cagancha núm. 1157, a donde pueden remitirse las adhesiones.—La Secretaría Provisoria.

SE TRASLADÓ A SU NUEVO, CÉNTRICO Y ESPACIOSO LOCAL

HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira

Frente a la Plaza Principal

EL MAS CONFORTABLE Y MODERNO DE SARANDI DEL YI

La nota cinematográfica de mañana será el estreno de "El Encanto del Hogar"

La estrellita N.º 1, Shirley Temple, realiza en esta película una interpretación digna de su fama

Mañana se exhibirá en el Cine Teatro Perna uno de los mejores films de la Fox: «El Encanto del Hogar», con Shirley Temple en el papel protagonista y la admirable dirección de David Butler.

Reúne toda la gracia del lucirito de la pantalla esta película, en la que cobran realidad conmovedora, los diversos matices con que está realizada. Causa asombro ver como actúa esta niñita que solo cuenta con seis años de edad y ya conoce la fama y la admiración. Su mamá, ha declarado que siente agradecimiento por el hecho de que aún no dé señales de enorgullimiento su niñita, y ello, obedeciendo por uno de esos fenómenos de los estudiados en la hora



actual, como una comprobación manifiesta de que el genio, al desarrollarse en los seres, no percibe vicios y defectos comunes.

Shirley Temple, es una chica de mucho talento; su naturalidad es lo que rige el éxito de sus trabajos y esa misma naturalidad, es lo que genera su gracia. Pero so ad- viente que no es nada fácil

infiltrar en una niña de esta edad, enseñanzas determinantes para el logro de un espectáculo que observe como se observe, es asombroso!

«El Encanto del Hogar», como decimos antes, es una de las mejores películas de la Fox, y en ella la divina estrellita realiza una labor insuperable.

Roberta, con Irene Dunne, será el próximo estreno del Cine Perna

«Roberta», brillante cinta de la R. K. O. Radio Pictures, nos brinda el encanto de bellas canciones por la soprano y actriz máxima: Irene Dunne. «Roberta», nos brinda una nueva creación coreográfica de los animadores de «Caricón» y «Continental», Fred Astaire y Ginger Rogers, una vez más insuperables.

En esta producción, que causó sensación en los Estados Unidos, manteniéndose más de un mes en el cartel del más importante cine del mundo, el «Radio Music Hall», de R. K. O. Radio Pictures. Producción hablada en inglés con muy bella música, danzas y canciones.

El argumento nos presenta a un joven americano que ha rode la casa de modas de sus mayores que tienen en París, aplicando sus ideas pintorescas en la misma, lo que señala la variedades extraordinarias

del género de opereta, desatándose sobre todo un desfile de modelos, en el que resalta la audacia de algunos modistos sus creaciones originales que han de imponerse en la temporada próxima.

El viernes 1.º de Mayo habrá función en el Cine Teatro Perna

El próximo viernes, adhiriéndose a la fiesta de los trabajadores, la Empresa del Cine Teatro Perna ha resuelto realizar una exhibición extraordinaria.

Se pasará la película de aviación titulada «Titanes del

Aires», que interpretan Clark Gable, Wallace Berry y Dorothy Jordan.

Es un film de emociones intensas con pruebas arriesgadas de aviadores consumados.

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandí del Yí

Dpto. Durazno

Cooperativa de Comisionistas

PELEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU,

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YÍ y SARANDÍ DEL YÍ

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 33639. En Sarandí del Yí, frente al HOTEL OLIGUN. Teléfono Local.

ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBAÑILERIA

Señora: El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en macetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una maceta como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDÍ DEL YÍ



Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo: Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

Taller Mecánico La CAVA

DE

Angel A. La Cava

Reparaciones de automóviles y motores en general

ELECTRICIDAD, ARREGLO Y CARGA DE BATERÍAS

Concesionario de los productos FIRESTONE Venta de repuestos, accesorios, lubricantes

CONCESIONARIO DE LA GENERAL MOTORS

Rectificación eléctrica de cilindros.—Seriedad, Confianza y Garantía

PRE GRATIS

Sarandí del Yí

RADIO

ERLA

La calidad más sobresaliente del mercado AMERICANO

PARA TODO TIPO DE CORRIENTE

Mueble de nogal americano, bello, artístico, moderno. — Su ELEGANCIA va en perfecto acuerdo con su FUNCIONAMIENTO



Agente Representante en Sarandí del Yí

Raíael P. Rizzo

Para la mujer y el hogar

El Optimismo Femenino

(POR IRENE)

El optimismo es una cualidad que no debe faltar en el carácter de ninguna mujer. Nos trae ánimo para nosotras y ánimo para los demás. Esto buena falta nos hace, por cierto, en ciertos momentos de esta vida moderna, tan pródiga en problemas de la más variada índole.

Hay días que transcurren sin que aparentemente lleguen a su fin. Pareciera que no quedara alegría en el mundo y en nosotras. Todo lo que emprendemos nos sale mal. Basta que iniciemos cualquier tarea para que algún accidente o percance venga a empujarnos la situación y, con ella, el estado de ánimo general. Esto no obedece a que nos hayamos levantado con «mala pata», con el pie izquierdo, como suele decirse. Si no fuera más que eso... Pero el mal tiene raíces más profundas. Es un estado subconsciente, y es nuestra propia culpa si no logramos sobreponernos. Si meditáramos seriamente nos apercebimos fácilmente de la esencia de la cuestión.

Como es que conscientemente nos arruinamos a veces un día precioso de nuestra vida? Todos los días tienen su contenido, sea este bueno o malo. Sobre todo encierra enseñanzas. Hay que saber, únicamente, como interpretarlas y querer encontrarlas. Cada cosa que nos sucede tiene su anverso, y su reverso, como si fuera una moneda. Jamás debe cederse el paso a la tristeza o al desaliento, pues la esperanza no debe perderse nunca. Y si algo malo nos pasa, debemos pensar que la Providencia siempre nos depara algo de bueno, pues nos pone a prueba y nos enseña lo que no debe ser, a fin de que no ignoremos como debe ser en realidad.

Por esto debemos sobreponernos a ese decaimiento de los días grises de nuestra vida. Cualquier cosa, menos flaquear ante las sugerencias deprimentes de la monotonía diaria. Y es necesario, para conseguirlo, cuidar que nuestros días no sean una sucesión de constantes repeticiones y «aburrimientos». Es el deber de la mujer cuidar que no lo sean, ya sea para ella misma como para sus allegados. La mujer se debe a los próximos. Y no debe fallar nunca una buena dosis de siempre optimismo, para animarlos, aliviarlos e inducirlos a que también ellos confíen en lo bueno que ha de depararles el porvenir.

Consejos de belleza

En caso de que una «permanente» tenga un efecto desfavorable en el sentido de que resta demasiado el cabello, conviene aplicarse brillantina sólida, una fricción del cuero cabelludo con aceite de oliva caliente, es también buena. Se dará una vez por semana, a la hora de acostarse, envolviendo luego la cabeza con una gruesa toalla, previamente calentada: el calor ayuda para que el aceite penetre mejor en las glándulas del cuero cabelludo, y la toalla protege al mismo tiempo las sienes.

—El mejor ejercicio para reducir el abdomen, es el siguiente: Todas las mañanas al levantarse y todas las noches al acostarse, se levantan los brazos en alto y luego se dobla el cuerpo hacia adelante, tratando de tocar con los dedos de las manos los dedos de los pies, sin doblar en absoluto las rodillas. Al principio requiere un esfuerzo sensible, pero con un poco de paciencia se logrará y el resultado será sumamente satisfactorio.

Como conservar las flores

Numerosas son las formas conocidas que se emplean para conservar las flores frescas, como todas ellas y de fácil aplicación. He aquí algunas de ellas:

1. Se coloca en los boteros un poco de sulfato de soda o de aspirina, mezclados con el agua.
2. Emplear agua jabonosa, que se renueva todos los días.
3. Se mezcla con el agua un poco de carbonato de soda y se conservan los ramos en lugar oscuro mientras no deben lucirse.
4. Renovando la siguiente mezcla todos los días: con un litro de agua, 30 gramos de jabón blanco y tres gramos de sal de

cocina se forma una especie de emulsión, a la cual se agrega un poco de bórax pulverizado.

Isolina G. de Quintana
MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi.

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

La receta para mañana

Empanadas Tucumanas

Ingredientes.—Masas: 750 gramos de harina; 1 huevo; 200 gramos de grasa de vaca; Poquito de sal fina; Agua. —Relleno: 3:1 kilo de carraza blanda; 250 gramos de grasa; 1 cebolla de verdeo; 2 cebollas blancas; 50 gramos de pasas de uva; 3 huevos duros; 1 cucharadita de comino molido; 1 cucharada de pimentón colorado; Aji picante, sal.

Preparación: Relleno.—Cortar la carne en daditos muy chicos y pasarlo por agua caliente. Poner en una sartén la grasa, dorar un poco la cebolla bien picada, agregarle después el pimentón, condimentar con sal y aji picante. Retirar del fuego y agregarle la carne, el comino, los huevos duros cortados, las pasas sin la semilla y revolver bien todo.

Masa:—Poner en la mesa, en forma de corona, la harina: en el medio la grasa, el huevo, la sal y el agua, y unir todo formando una masa más bien dura. Amasarla bien hasta que quede lisa; cortarla en pedacitos, hacer con éstos unos bolillos y

estirarlos con el palote dándole forma redonda. Se pone sobre cada masa una cucharada bien llena del relleno, se humedecen los bordes de la masa con agua, y se cierran haciendo un repliegue que dé forma a las empanadas. Se colocan sobre chapas y se cocinan en horno de temperatura bastante caliente.

10. No temer las tormentas de la vida.

Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yi y el día 9 del mes Abril del año mil novecientos treinta y seis a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio: don RUBEN RAMOS QUIÑA de 32 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad Oriental, nacido en 3.ª sec. de Montevideo, domiciliado en 3.ª sec. de Montevideo y doña MARIA del PILAR CAMARANO de 28 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en esta sección, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el domicilio del contrayente y en el periódico PROGRESO por espacio de ocho días como lo manda la ley.— M. S. Méndez.

Decálogo de la mujer moderna

1. Ser verdadera, transparente, como el agua del lago en un día de pleno sol.
2. Ser fuerte como la roca, que ningún picapedrero puede romper.
3. Ser recta como el alfiler en los campos.
4. Ser sencilla como la alondra que no tiene más que un canto.
5. Tener un ideal que sea escudo contra las tentaciones.
6. Vencer de un salto el obstáculo que se presente en el camino.
7. Ser generosa como el mazzano cubierto de flores.
8. Aceptar con alegría la ofrenda que nos trae la hora que pasa, ya sea grata o desagradable.
9. Sobreponerse al sufrimiento y a la desventura.

¿Cómo afrontar "EL DIA DE MAÑANA"?



• Las personas de experiencia saben cómo saludar el día de mañana con la sonrisa en los labios, después de haber pasado una noche muy alegre, bebiendo más de lo conveniente.

Tomar al acostarse un par de Cafiaspirinas con un vaso de agua y repetir la dosis al levantarse.

• Al mismo tiempo que quita el dolor de cabeza, por violento que sea, la CAFIASPIRINA calma la excitación nerviosa, levanta las fuerzas físicas y mentales, reanima el espíritu.

Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano!



CAFIASPIRINA

EL PRODUCTO DE CONFIANZA contra DOLORS Y MALESTARES

LA CAJITA DE 8 TABLETAS 30 CTS.



Flor de hastío

Como lágrimas frías de un dolor tolerante,
como gotas amargas de un tranquilo dolor,
van cayendo en la fuente de mi tedio triunfante
las canciones de otoño que me inspira su amor.

Jamás haberte visto, siempre de ti distante,
jamás haberte hablado, nunca ser tu cantor;
pasar justos a ti como una música errante
hubiera sido mucho, pero mucho mejor...

Porque para tenerte que arrojar al olvido
sin emoción ninguna, por estar aburrido,
como aburre un paisaje vulgar y sin color,

no haberte conocido, tampoco ser tu amante,
pasar junto a ti como una música errante
hubiera sido mucho, pero mucho mejor...

JOSÉ DE MATURANA.

EL HIJO

Hace muchos años, vivía
un matrimonio. Eran muy
pobres, el leñador, ella lavandera.
Eran muy feos, casi
horribles; ella, con su enorme
nariz y sus cejas de carbón,
parecía una bruja; él, con su
áspere polvambre, parecía un
oso. Pero se amaban tanto,
tanto, que tuvieron un niño
más bello que la aurora.

No se averían a separarse
con sus manos rudas aquella
carriecita en flor. Adoraban al
hijo como a un Jesús. Le pu-
sieron una riquísima cuna, le
alimentaron con la leche de
la mejor cabra del valle. Cre-
ció, y le vistieron y ataviaron
lujosamente. Besaban la hue-
lla de sus pies, y se embri-
gaban con el eco de su voz.

Necesitaron oro para el ídolo.
El padre cortaba leña de día,
y de noche se dedicaba a fae-
nas misteriosas, hasta que le
sorpndieron en ellas y lo
ahorcaron. La madre, cuando
no lavaba en el río, podía
limosna. A veces, a lo largo
del camino, encontraba seño-
res, que se detonaban al verla,
y se roían de la enorme ni-
riz y de las cejas de carbón.
«Bruja, móntate en este palo,
y vuélala al aquelarre!». Enton-
ces la mujer hacía bufonadas,
y recogía monedas de cobre.
Entretanto, el hijo se había
transformado en un arrogante
doncel. Ocioso y feliz, paseaba
su esbelta figura, adornada
de seda y de encajes. En sus
talones ágiles cantaban dos

espuelas de plata, y sobre su
gorro de terciopelo se estre-
meaba una graciosa pluma de
avestruz. Si la hablaban de
la lavandera, respondía:

—No la conozco; no soy de
aquí. Mi madre esa vieja de-
mente? Y todavía sospecho
que es ladrona.

Sin embargo, iba en secreto
al hogar, donde encontraba
siempre un puñado de dinero,
una mesa con sabrosos man-
jares, un lecho pulcro y dos
ojos esclavos.

Una vez pasó la hija del
rey por la comarca y se ena-
moró del mozo.

—¿Cuál es tu familia?—pre-
guntóle.

Soy el príncipe Rubio—con-
testó.—Mi patria está muy
lejos, a la derecha del fin del
mundo.

La niña le creyó, y se casó
con él. Hubo grandes fiestas,
y fueron enviados a la dere-
cha del fin del mundo emba-
jadores que no volvieron. La
madre hubiera muerto de or-
gullo si no hubiera
pensado que aun podía, por
azar, ser útil a su hijo.

Un año después se supo
que el príncipe había caído
enfermo de una enfermedad
contagiosa y horrible. La prin-
cesa había huido de su lado,
y nadie se atrevía a socorrer-
le. El príncipe agonizaba a
solas.

Entonces la madre se arras-
tró hasta las puertas del pa-
lacio, y tanto hizo que la de-
jaron entrar como enfermera.
Su hijo estaba en un soberbio
lecho de damasco, bajo un
dosel de púrpura. Su rostro
desaparecía, devorado por una
lepra monstruosa.

—¡Hermoso mío—dijo la ma-
dre—Yo te salvaré.

Y lo besó y cultivó amor
samente hasta la noche.

Pero a media noche vino la
Muerte por el príncipe.

—Muerte, ten compasión de
mí—la suplicó la madre.—Llé-
vame a esta anciana decrepita,
y no a este joven lleno de
vigor. Permíteme vivir, y en-

gendrar para tí nuevos mor-
tales.

—¿Cuál de los dos?—pre-
guntó sonriendo la Muerte al
leproso.

El príncipe alargó su diestra
descarnada, señaló a su
madre, que lanzó un grito de
alegría.

—Gracias, hijo mío.

Y la Muerte la tomó en
brazos, y la arrebató sin es-
fuerzo, porque pesaba menos
que un fantasma.

Al día siguiente, el príncipe
apareció sano y robusto ante
su corte. Más tarde fue rey, y
reinó mucho tiempo, y tuvo
muchos hijos, y gozó de todos
los deleites de la tierra.

Pero su barba blanca alcan-
zó a sus rodillas, y sus hueso-
sos se secaron. Le llegó su
hora y llamó a su madre.

—¿Qué quieres, niño mío—
suspiró el silencio.

—¡Salvame!

—Hijo mío, yo fui; ya no
soy nada, sino un dolor sin
cuerpo. Quizá me oíste gemir
en el viento, y llorar con la
lluvia en tus cristales. En mí
no quedó sustancia ni energía.

Soy menos que el recuerdo
de una sombra. Ni siquiera
puedo reunir mis lágrimas
para tí. Soy tu madre muerta.

—¡Madre cruel, madre amar-
ga, maldita seas mil veces!—
exclamó el moribundo.

—¿Cuál es mi crimen?—so-
llozó el silencio.

—¿Para qué me diste la
vida, si no me diste la imor-
talidad?

Rafael Barrett

Imitación

De Maurice de Guérin.

Pequeñas cavidades
hay en la cumbre de la inmensa roca,
a cuyos pies acompañados batan
sobre la playa, la movibles olas.

Guardan allí las grietas estancadas
de la lluvia las gotas
y a beberlas, a veces se detienen,
las errantes bandadas de palomas.

Yo suelo por las tardes
ir a la cima a sollozar a solas,
y mi llanto se mezcla con las aguas
entre las piedras toscas.

¡Sueñas bandadas, que al morir el día,
tendéis el vuelo entre la lumbre risa
con que, al ponerse el sol en occidente
ilumina la atmósfera.

Jamás bebáis las aguas escondidas
en la gigante roca,
que mis lágrimas tienen la amargura
de las marinas ondas.

JOSE ASUNCION SILVA

Cuando quiera un buen trabajo tipo-
gráfico, recurra a un buen Taller.

PROGRESO

Es el mejor y más completo esta-
blecimiento gráfico de Sarandí del Yi

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL YI

La Crisis

Lacris es el engendro monstruoso de la explotación del capitalismo llevada a su máximo extremo. Es un efecto realmente criminal de la pauperización de las masas, a causa de la explotación del régimen imperante que lleva a todos los rincones del mundo el hambre, la miseria y la desocupación obrera.

De ella no tienen la culpa los esclavos proletarios que se debaten impotentes contra el capitalismo opresor y las castas parasitarias que lo secundan desde el plano de la explotación humana. Es, acaso, la crisis, el efecto directo de las futuras luchas fratricidas que preparan los monstruos de forma humana para aumentar sus riquezas y para conservar incólume sus irritantes privilegios de robo y de explotación. Ella subsistirá sobre el mundo mientras el actual régimen de explotación logra mantener firme los iníquos privilegios y mientras los hombres continúan siendo esclavos sin luchar por su liberación, que es la liberación de la Humanidad.

Manrico Obetari (hijo)

La línea Telefónica a Capilla de Farruco

El pasado sábado se realizó en Capilla de Farruco una sencilla ceremonia con motivo de la iniciación de los trabajos de la nueva línea telefónica que unirá a la precitada localidad con Sarandí del Yi, y por consiguiente con la Capital.

Dicho acto dió motivo a una numerosa reunión de vecinos de aquel paraje y seccionales limítrofes, que se manifestaron encantados por la importante mejora de que muy pronto gozarán.

A continuación damos la nómina de vecinos asistentes: Sres Coronel Juan Barbadora, Pablo Risco, Dr. Adolfo Picón, Juan Ricotto, Remigio O. Goday, Herman Núñez, Juan Lema, Joaquín Duarte, Juan Moreira, Hugo Duarte, Serafín Duarte, Ignacio Aramburu, Florentino Duarte, Joaquín de Santos, César Corrales, Honorato Lahn, Félix Vázquez, Alberto Vega, León Socas, Juan González, Eloy Rosas, Juan Rodríguez, Juan de Luz, Ignacio de Luz, Esteban Saracho, Agustín González, Carlos Olguin, Manuel Mederos, Manuel Rivas, Héctor Fernández, Ernesto A. de

Se Venden

Cuatro solares con quinta frutal, ubicados sobre la Avenida Centenario. Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

León, Arturo Tisnés Simón, Evaristo Rojas, Modesto Torán, Ing. Nicolás Rodríguez Luis, Capitán Volpe, Juan Söhnra, Leandro R. Quinones, Cap. Hugo Mongrell, Mayor Acosta, Eduardo Buola, Eusebio de Souza, Ramón Pollero, Eulogio González, Ignacio Arana, Oscar Rodríguez, Ramón Rodríguez, Alfredo Bentancor, Zenén Goday, Fernando Lopo tegui, Félix Tolia, Julián Arana, Patricio Duarte, Ramón Iurria, Alcides Rodríguez, Manuel I. Villalobos (hijo), Carmelo Casterá, Pedro Fuentes, José Duarte, Donato Arana, Carlos Mautono, Quintín Igarzábal, Orestes Garicano, Atanasio Vega, Sabino Mello, Jaime Garicano, Emilio Gaidón, Comisario Saturnino Rodríguez, Asunción Araujo, Subcomisario Octavio Islas, Héctor Fuentes, Comisario Eleuterio Amaro, Américo Salaberry, Subcomisario Leonardo Perna, Fabián Wilkins, Comisario Silveira de Andrade, Santos da Luz, Juan Fernández, Esc. Genaro Colina, Pellegrino Romero, Ireneo Iglesias, Alcides Rodríguez Viera, Juan F. Martuccioli, Pedro Etcheverría, Osvaldo Etcheverría, Alcides Romero, Alberto Perna, Luciano Mir y otros.

Fernando Lungo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira e Ituzingó
SARANDI DEL YI

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se instalará dentro de breves días en la Calle Ituzingó, frente al Hotel Camarano.—Sarandí del Yi.

La Voz de la Experiencia

le aconseja a Usted:



Realizar mucha propaganda

pues « los anuncios son a los negocios lo que el vapor es a la máquina: la fuerza motriz. »

Pero para hacerlo debe buscar usted un órgano de publicidad que por sus prestigios y difusión SEA GARANTIA de seguro éxito.



PROGRESO

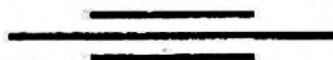
le ofrece sus columnas señor comerciante.

COMERCIALES!

Molinos y Fidecerías del Este S. A.

Ofrecen un surtido selecto de sus productos elaborados con la más amplia garantía de calidad e higiene, particularmente, los "Fideos Campomar"

Sus precios, no admiten competencia



DEPOSITARIO Y AGENTE:

R. AMANDA C. DE ALMANDOZ

Sucursal N.º 4

Sarandí del Yí

Berro esq. Ituzaingó. (Frente a la Farmacia Díaz).

Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: Avenida 18 de Julio 985 MONTEVIDEO

Especialista en enfermedades de los ojos.—Ex adjunto a la clínica oftalmológica del Hospital Maciel.

Anteojos y Lentes.—\$3 Consulta \$3

Sarandí del Yi.—Hotel Vior

Mayo 14 (Jueves) de 3 a 7
Mayo 15 (Viernes) de 9 a 12

UNICAMENTE EN LOS DIAS SEÑALADOS

VIDA SOCIAL

ONOMASTICOS

El pasado domingo celebró su cumpleaños la señora Adela Galarsuro, de Botana, recibiendo en dicha oportunidad el homenaje cordial de sus amigos y familiares.

—Hoy celebra su día onomástico la señora Elvira Corte de Gallarsuro.

Con este motivo serán muchas las personas que pasarán por su residencia a presentarle sus saludos y felicitaciones.

DESPEDIDA

En el Café Libertad se ofreció la noche del miércoles una cena a la céntrica al señor Dalmiro C. Rodríguez, con motivo de su alejamiento de la localidad.

Rodearon al homenajeado en dicho acto los señores Rosendo Buche, Tomás Romero, Henrich Rodríguez, Alberto Gómez, Radamés V. Rizzo, P. Caballero Leones, Narciso Marabá, Brigido T. Rivera, Tomás Romero (hijo), Gilberto Pinares, José A. Tancréd, Astor Pereira, Bautista M. Fernández, Pilar Guin, Aquiles Vázquez, Elbio Ayaguer, Olivier Imetta, Doroteo Mejar, Enrique Carradore, Ismael Irueta, Ademar Sánchez Castro, Luis Choz, Humberto D'Auria, Remigio La Parthe, José Viola, Manuel García, Gunderindo Lagazeta, Gilberto Nogueira y Ramón Murotta.

LA COMPAÑIA BRUSSA

Como primera podemos adelantar a nuestros lectores, que

próximamente realizará una breve temporada entre nosotros la Compañía Dramática Carlos Brussa, que actualmente triunfa en el Estudio Auditorio.

Nuestra sociedad que ya conoce los grandes valores del precitado conjunto artístico, recibirá seguramente con satisfacción esta noticia.

CAMBIO DE DOMICILIO

El señor Otelo B. Faroppa y su distinguida familia, han trasladado su domicilio a la Calle Sarandí, frente a la Plaza principal.

EL DR. PASSALACQUA

El prestigioso Médico-Oculista Dr. Francisco Passalacqua, dará próximamente consultas en esta localidad.

En otro lugar de esta página insertamos el aviso respectivo.

ENFERMOS

Mejorado el niño Washington Nogueira.

—Continúa mejorando la señorita Selva Vidarte, que se asiste en la Capital.

VIAJEROS

Por Montevideo la señora Perpetua Camarano de Escudero.

—Por igual punto la señora Catala Corte de Escudero y sus niñas Yaya y Ninita.

—De Batlle y Ordóñez la señora María Luisa Botana de Ortiz y su señorita hermana Elia.

—Para Minas de Corrales, don de se radicarán, el señor Dalmiro C. Rodríguez, su esposa señora Zulma Goyén de Rodríguez y su pequeña hija Lindochea.

—Regresó de Las Piedras la señora Obdulia Estellanos de Hernández.

—De Montevideo regresó el señor Rafael P. Rizzo.

Hojeando el Canje

Curso nocturno para adultos

Sobre este interesante tema escribe nuestro colega local «El Civismo»:

«No es la primera vez, ni será la última, que quebre una lanza en pro de la cristalización de esta iniciativa. Insistimos, ahora que la apertura del curso escolar anual, crea la oportunidad para recordarla, sobre todo a las autoridades escolares del Departamento cuya inercia es conocida».

A medida que la población escolar aumenta, también crece el número de adultos que por una u otra circunstancia imprevisible suman a la larga carga de los que engorran, día a día la gran muchedumbre de ignorantes. Tal problema justifica por demás la instalación de un curso nocturno.

Un censo levantado en forma completa tan solo en el radio urbano y suburbano arrojaría cifras suficientes como para fundamentar la necesidad invocada y las autoridades escolares corroborarían la enorme cantidad de adultos analfabetos que viven entre nosotros, para quienes deben abrirse los horizontes, todavía amplios y luminosos, que una mala orientación o deficiencias insalvables del medio ambiente dentro del cual fueron criados los inutilizo mentalmente, porque bien está que se prodiguen esfuerzos necesarios a favor de la educación de la niñez, pero no es menos patriótico y humano pretender que quienes han llegado a cierta altura de la vida, ignorando las nociones más elementales del saber humano puedan desde lo alto de la montaña, apreciar la existencia en los múltiples aspectos hasta entonces para ellos desconocidos. Señores miembros de las autoridades escolares del Departamento: Ahí tienen Ud. un problema de urgente solución.»

Football

El nuevo comando de Talleres

La entusiasta entidad verdinera ha designado ya sus nuevas autoridades para el período 1936-1937.

Integran su Comisión Directiva los siguientes deportistas: Pablo Caballero Letame, Presidente; Cándido Torres, Vice Presidente; Mario Intolini, Secretario; Radamés V. Rizzo, Pro-Secretario; Alberto Gómez, Tesorero; José Amaro, Pro-Tesorero; Angel Magglio y Renée Ortiz, Vocales.

Se venden

Los muebles y útiles de trabajo de la ex Peluquería Busciolano

Tratar con su propietario MIGUEL BUSCIOLANO

RODHE - ISLAND - RED

Se vende un lote de pollos, hijos de gallinas controladas

Precio \$5 cada uno
Dirigirse: "El Talar"

O. N. O. A.

Organización Nacional de Autobuses. Administración General Plaza Libertad 1148—Teléfonos: 8 21 56, 8 37 32 y 8 08 77—Montevideo

Pone en conocimiento del público de SARANDI DEL YI que desde el 1.º de Febrero hace un Servicio Diario con sus modernos coches Pullman, con el siguiente horario:

Salida de Montevideo: a las 7 y 15 horas combinando en Florida con el moto car de las 9 y 45
Salida de Florida a las 17 y 45 horas

Pasaje único a domicilio \$ 1.00
Agente: Ramón Angelini viaja todos los días.
Informes y pases: HOTEL VIOR y HOTEL OLGUIN

LAVALLEJA HOTEL

— DE —
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones.—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas
Uruguay SRI, entre Convención y Andes.—Montevideo

Conservatorio Musical del Uruguay

SUCURSAL SARANDI DEL YI

Directores: Profesores Joaquín Píera y Nené Píera Barceló

Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocurrir al señor Pedro M. Quintana

Farmacia "Núñez"

— DE —
Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.
Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los laneros.

Junto al Banco Sarandí del Yi

REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrir a la

CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal. — Sarandí del Yi